

Long johns, boxer briefs, long sleeve tee and muscle shirt

How to choose the appropriate size:

Use the size corresponding to hips for long johns and boxer briefs or to chest for long sleeve tee and muscle shirt.

Seam and hem allowances are included.

Stitch this garment at 6 mm (1/4") from the edge (unless otherwise indicated).

Topstitch at 3 mm (1/8") from the edge (unless otherwise indicated).

Pieces are stitched with right sides together (unless otherwise indicated).

Long johns and boxer briefs

Pattern pieces

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| A) Front and back X2 | D) Back panel X2 |
| B) Front panel X2 | E) Long johns cuff X2 |
| C) Fly opening binding X2 | I) Boxer briefs cuff X2 |

Jalie's sewing technique for stretchable fabrics (if you do not have a serger)

1. First seam: a large zigzag stitch directly on raw edge of fabric without stretching the fabric.
2. Second seam: a straight stitch at 6 mm (1/4") from the edge of the fabric, stretching the fabric lightly.

1) Front and back panels

- Fold fly opening binding on wrong side (fig. 1). To prevent the piece from curling, sew raw edge of binding with a zigzag stitch (fig. 2). This will make the next step much easier.
- Pin fly opening binding to fly opening, matching notches (fig. 3) and stitch, stretching the binding to fit the opening.
- Topstitch on right side, taking in all layers (fig. 4).
- Repeat these steps for the other front panel piece (fig. 5).
- Pin right side of back panel to right side of front panel, matching notches (fig. 6).
- Pin wrong side of front panel to right side of back panel (fig. 7) and stitch.
- Place front panel pieces as shown, right side facing wrong side (fig. 8), pin and stitch panels as shown (fig. 9).

2) Front and back

- Bring inseam of long johns (fig. 10) or boxer briefs (fig. 11) together, pin and stitch.
- Pin assembled panels to front and back crotch, matching notches and panel seam to inseam (fig. 12).

3) Elastic

- Firmly stitch ends together with straight stitch (fig. 13).
- Open seam allowances (fig. 14) and stitch with straight stitch as shown.
- Divide elastic and waist into four equal sections with pins (fig. 15).
- Pin elastic to right side of raw edge of waist, matching pins.
- Zigzag stitch (fig. 16), stretching elastic to fit waist.
- Zigzag stitch again (fig. 17).
- Trim exceeding fabric along the second zigzag stitch (fig. 18).
- Stitch label to middle front (fig. 19) for a "ready-to-wear" look.

4) Cuff

- Fold cuff on its right side (fig. 20), pin and stitch.
- Fold again, wrong sides together (fig. 21).
- Divide cuff and opening into four (4) equal sections with pins (fig. 22).
- Pin cuff to right side of opening (fig. 23) and stitch (fig. 24).

Long sleeve tee (View A) and muscle shirt (View B)

Pattern pieces

- | | |
|--------------|--------------------------------|
| G) Front X1 | K) Neckband – View A X1 |
| H) Back X1 | L) Cuff – View A AX2 |
| I) Sleeve X2 | M) Neckband - View B X1 |
| J) Pocket X2 | N) Armhole binding – View B X2 |

Jalie's sewing technique for stretchable fabrics (if you do not have a serger)

3. First seam: a large zigzag stitch directly on raw edge of fabric without stretching the fabric.
4. Second seam: a straight stitch at 6 mm (1/4") from the edge of the fabric, stretching the fabric lightly.

5) Bodice

POCKET

- Fold top of pocket by 2 cm (3/4") to wrong side (fig. 25) and stitch.
- Fold sides and bottom on wrong side by 6 mm (1/4") (fig. 26).
- Pin pocket to right side of front, where indicated (fig. 27) and stitch as shown.
- Pin front to back (fig. 28) and stitch shoulder seam.

N.B. : DO NOT STRETCH the fabric when stitching shoulder seam.

NECKBAND

- Fold neckband to right side (fig. 29), pin and stitch.
- Fold wrong sides together (fig. 30) and divide in four (4) equal sections with pins (fig. 31).
- Divide neckline into four (4) equal sections with pins.
- Pin neckband to right side of neckline, matching pins (fig. 32).
- Stitch, stretching elastic to fit neckline (fig. 33).
- Topstitch on right side of neckline (fig. 34).

6) Sleeve / Armhole

VIEW A

- Pin sleeve to armhole (fig. 35) and stitch.

VIEW B

- Fold armhole binding to its right side (fig. 36) and pin to right side of armhole (fig. 37).
- Stitch and topstitch on right side (fig. 38).
- Pin and stitch side seams (fig. 39).

VIEW A

- Pin and stitch side seams, from waist to wrist (fig. 40).
- Stitch cuffs to bottom edge of sleeves (fig. 41).

HEM

- Fold bottom edge of shirt by 2 cm (3/4") on its wrong side (fig. 42) and zigzag stitch.

Thank you for sewing with Jalie

#2328 – FRANÇAIS

Caleçons court et long, t-shirt avec ou sans manches

Comment choisir la bonne taille :

Utiliser la mesure des hanches pour le caleçon,
celle de la poitrine pour le t-shirt.

Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises.

Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire).

Les surpiqûres sont effectuées à 3 mm (1/8") du bord (sauf lors d'avis contraire).

Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont superposées endroit contre endroit (sauf lors d'avis contraire).

Caleçons (court et long)

Pièces du patron

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| A) Devant et dos du caleçon X2 | D) Panneau milieu dos X2 |
| B) Panneau milieu devant X2 | E) Bande à la cheville X2 |
| C) Bande du panneau milieu devant X2 | I) Bande à la cuisse X2 |

Technique de couture Jalie pour tissu extensible (**utiliser cette technique si vous n'avez pas de surjeteuse**)

1. Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu sans tendre le tissu.
2. Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu.

1) Panneaux milieux devant et dos

- Plier la bande du panneau milieu devant (fig. 1) sur son envers. Si le bord vif du tissu roule sur lui-même, stabiliser le bord vif en exécutant un zigzag (fig. 2). Ceci aidera lors de la pose.
- Épingler la bande à l'ouverture en faisant correspondre les crans (fig. 3) et coudre en tendant la bande pour qu'elle s'ajuste à l'ouverture.
- Surpiquer sur l'endroit en prenant toutes les épaisseurs (fig. 4).
- Répéter les opérations pour l'autre pièce du panneau milieu devant (fig. 5).
- Épingler l'endroit du panneau milieu dos à l'endroit du panneau milieu devant en faisant correspondre les crans (fig. 6).
- Épingler l'envers du panneau milieu devant à l'envers du panneau milieu dos (fig. 7) et coudre.
- Ramener les pièces du panneau milieu devant endroit contre envers tel qu'illustré (fig. 8), épingler et coudre le panneau tel qu'illustré (fig. 9).

2) Dos et devant du caleçon

- Ramener les entrejambes du caleçon long (fig. 10) ou court (fig. 11) ensemble, épingler et coudre.
- Épingler les panneaux assemblés à l'enfourchure des pièces du devant et du dos en faisant correspondre les crans et la couture du panneau à celle de l'entrejambes (fig. 12).

3) Élastique

- Ramener les extrémités (fig. 13) et coudre solidement au point droit.
- Ouvrir la ressource de couture (fig. 14) et coudre au point droit tel qu'illustré.
- Diviser la circonférence de l'élastique et de la taille en quatre (4) parties égales (fig. 15) et marquer à l'aide d'épingles.
- Épingler l'élastique sur l'endroit du bord vif de la taille en faisant correspondre les épingles.
- Exécuter une première couture au point zigzag (fig. 16) en tendant l'élastique pour qu'il s'ajuste à l'ouverture.
- Exécuter une deuxième couture au point zigzag (fig. 17).
- Couper l'excédent de tissu le long du deuxième zigzag (fig. 18).
- Coudre une étiquette au milieu devant (fig. 19) pour un effet « prêt-à-porter ».

4) Bande à la cheville ou à la cuisse

- Plier la bande sur son endroit (fig. 20), épingler et coudre.
- Replier envers contre envers (fig. 21).
- Diviser la circonférence de la bande et de l'ouverture en quatre (4) parties égales (fig. 22).
- Insérer la bande sur l'endroit de l'ouverture (fig. 23), épingler et coudre (fig. 24).

T-shirt avec ou sans manches longues

Pièces du patron

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| G) Devant t-shirt X1 | K) Bande à l'encolure modèle A X1 |
| H) Dos t-shirt X1 | L) Bande au poignet modèle AX2 |
| I) Manche X2 | M) Bande à l'encolure modèle B X1 |
| J) Poche X2 | N) Bande à l'emmanchure modèle B X2 |

Technique de couture Jalie pour tissu extensible (**utiliser cette technique si vous n'avez pas de surjeteuse**)

1. Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu sans tendre le tissu.
2. Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu.

5) T-shirt

POCHE

- Plier de 2 cm (3/4") (fig. 25) et coudre.
- Plier chaque côté ainsi que la partie inférieure sur l'envers de 6 mm (1/4") (fig. 26).
- Placer l'envers de la poche sur l'endroit du devant à l'endroit indiqué (fig. 27) et coudre.
- Épingler le devant au dos (fig. 28) et coudre les épaules.
N.B. : **NE PAS TENDRE** le tissu à l'épaule.

BANDE À L'ENCOLURE

- Plier la bande sur son endroit (fig. 29), épingler et coudre.
- Replier envers contre envers (fig. 30) et diviser la circonférence de la bande en quatre (4) parties égales (fig. 31) en marquant chaque division à l'aide d'une épingle.
- Diviser la circonférence de l'encolure en quatre (4) parties égales en marquant chaque division à l'aide d'une épingle.
- Épingler la bande à l'ouverture en faisant correspondre les épingles (fig. 32).
- Coudre en tendant la bande pour qu'elle s'ajuste à l'ouverture (fig. 33).
- Surpiquer l'encolure sur l'endroit (fig. 34).

6) Manche / Emmanchure

MODÈLE A

- Épingler la manche à l'emmanchure (fig. 35) et coudre.

MODÈLE B

- Plier la bande de l'emmanchure sur l'envers (fig. 36) et épingler sur l'endroit de l'emmanchure (fig. 37).
- Coudre et surpiquer sur l'endroit (fig. 38).
- Épingler et coudre les côtés (fig. 39).

MODÈLE A

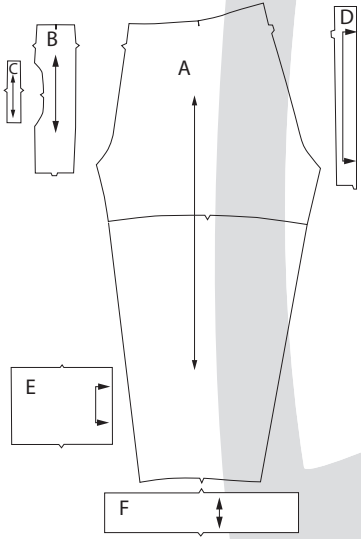
- Épingler et coudre les côtés et coudre de la taille au poignet (fig. 40).
- Coudre les bandes aux poignets (fig. 41).

OURLET

- Plier la partie inférieure du vêtement de 2 cm (3/4") sur son envers (fig. 42) et coudre au point zigzag.

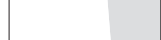
Merci de coudre avec Jalie

**PIÈCES DU PATRON
PATTERN PIECES**

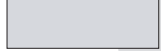


**Légende des illustrations
Illustration shading key**

Endroit / Right Side

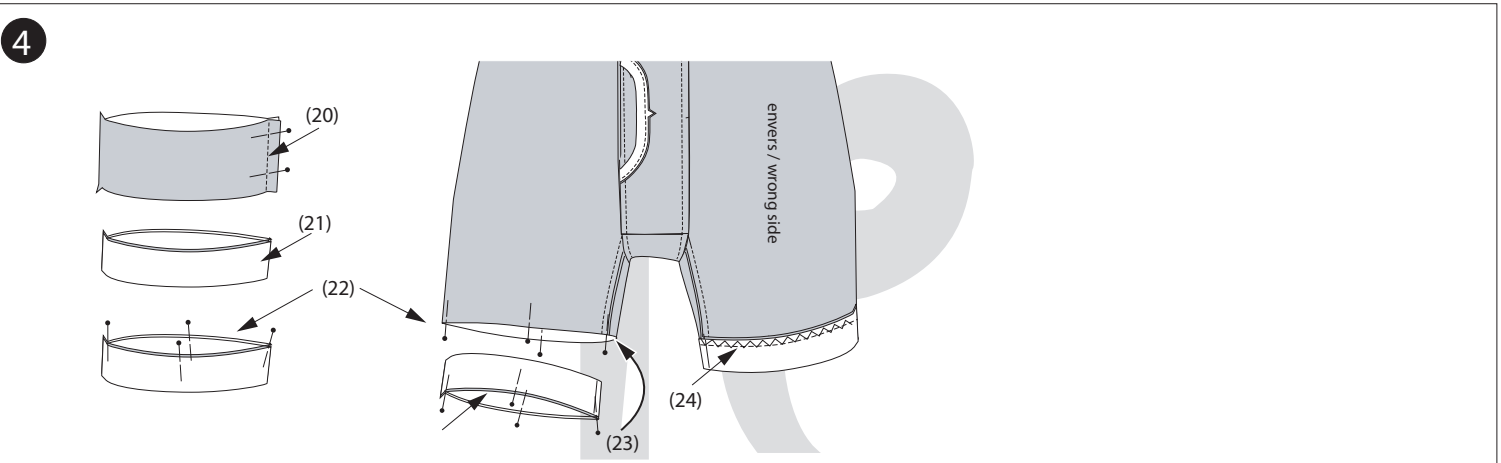
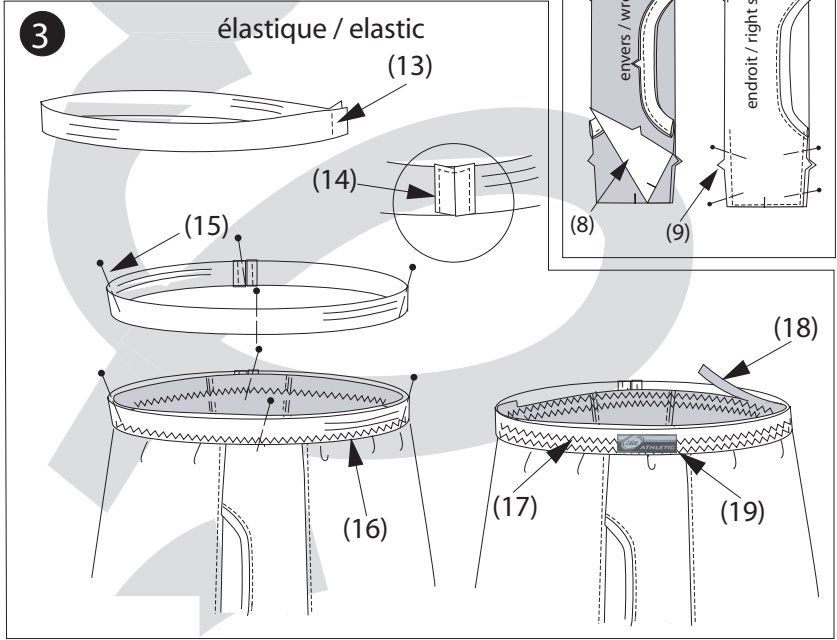
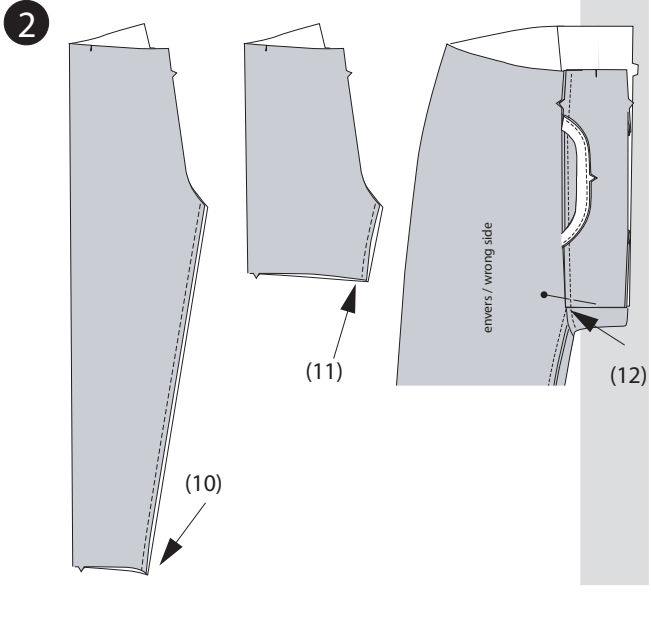
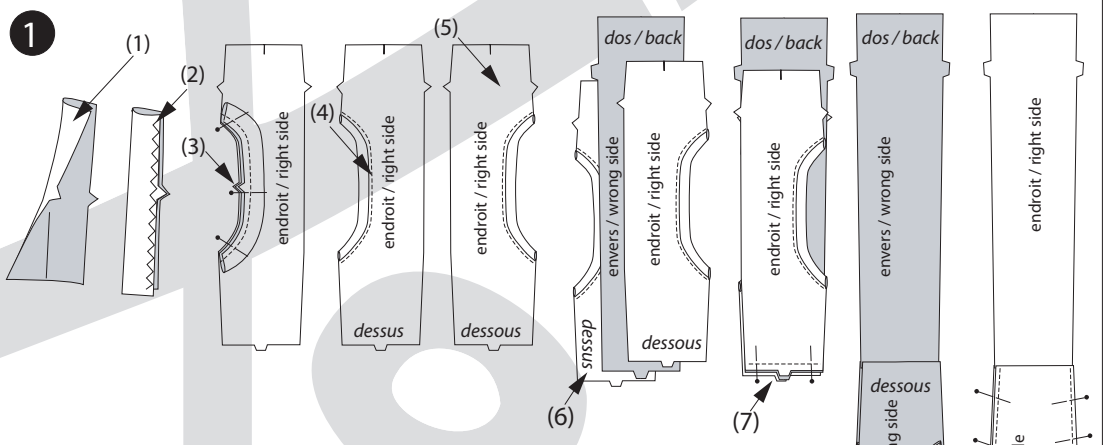
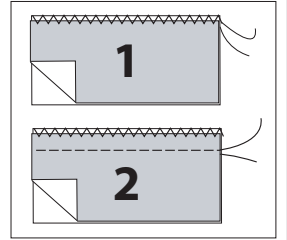


Envers / Wrong Side

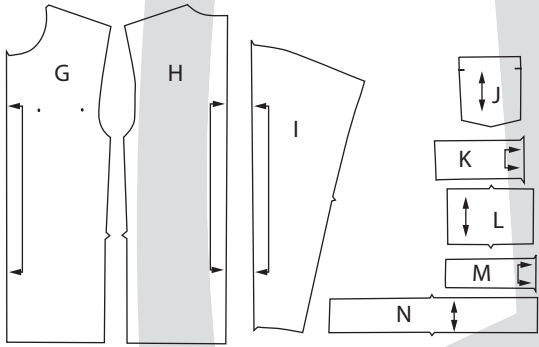


**Technique de couture Jalie
pour tissus extensibles**
(à utiliser si vous n'avez pas de surjeteuse)

**Jalie's sewing technique
for stretchable fabrics**
(use this technique if you cannot use a serger)



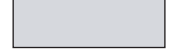
PIECES DU PATRON / PATTERN PIECES



Légende des illustrations
Illustration shading key

Endroit / Right Side

Envers / Wrong Side

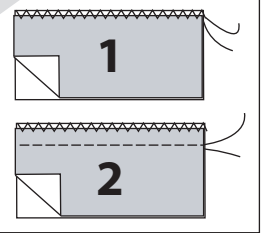


Technique de couture Jalie
pour tissus extensibles

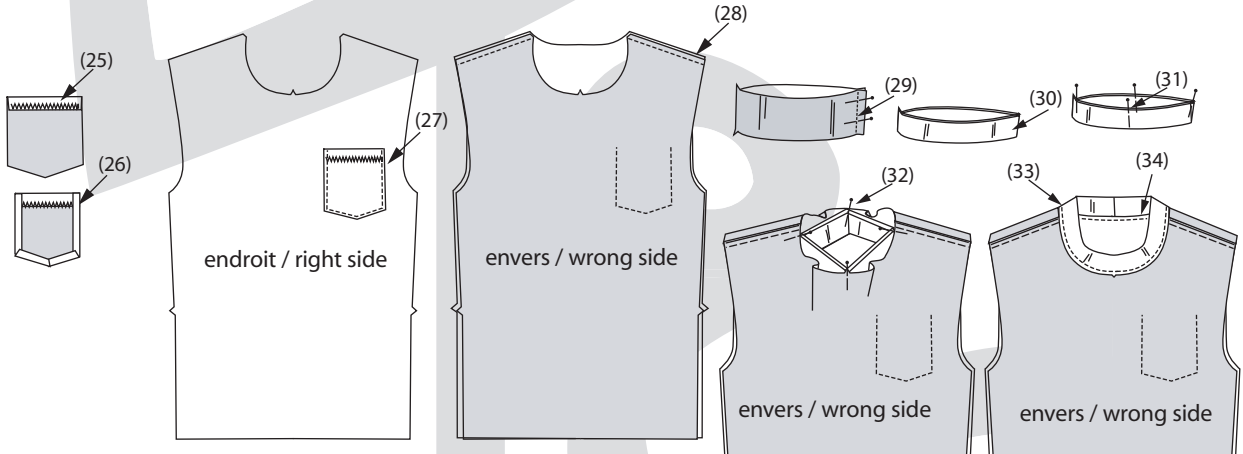
(à utiliser si vous n'avez pas de surjeteuse)

Jalie's sewing technique
for stretchable fabrics

(use this technique if you cannot use a serger)



5



6

